

French market bag par Polly Outhwaite

<http://www.knitty.com/ISSUEwinter03/PATTFrenchmarket.html>

Ce sac feutré est inspiré d'une part d'un sac dans lequel mon amie Sharon range toujours son tricot en cours et d'autre part des cabas que l'on peut voir sur les marchés français. J'ai acheté quelques pelotes de Cold Harbour Aran weight yarn lors d'une visite au moulin – c'est maintenant un musée sur le travail de la laine – au début de l'année, et j'ai créé ce cabas.

Le sac a une base carré et est tricoté en rond. Les anses sont cousues ensemble selon la méthode du kitchener stitch. Les explications ont été incluses, ainsi que la façon de procéder sans aiguilles doubles pointes étant donné que beaucoup de tricoteurs ont souvent comparé l'utilisation des aiguilles doubles pointes à une lutte contre un porc-épic.

Si vous avez toujours voulu tricoter des chaussettes, mais n'avez jamais essayé, alors essayez ce sac qui fait appel à plusieurs techniques communes à la réalisation de chaussettes (kitchener stitch, aiguilles doubles pointes, fermer un cercle pour tricoter en rond, et diminutions).

Note : Comme pour tout objet en laine que l'on va feutrer, il est absolument impératif de comprendre de quelle façon il va rétrécir. Vous devriez donc faire un essai avec un échantillon pour déterminer le taux de feutrage. La plupart des laines rétrécissent plus en longueur qu'en largeur. C'est ce qui s'est produit avec la Cold Harbour Mill Yarns. Pour avoir une base relativement carrée, ce sac a à l'origine une base tricotée en rond.

La base du sac et la partie des anses qui sera la plus en contact avec nos petites mains sales est tricotée en laine plus sombre.

Taille unique

Mesures finales avant feutrage

20 cm de haut
27 cm de large
27 cm de profondeur
taille de anses : 23 cm

Mesures finales après feutrage

15 cm de haut
22,5 cm de large
22,5 cm de profondeur
taille des anses : 17,5 cm

Matériel :

- ◆ Couleur principale : Cold Harbour Mill Aran Weight (100% laine ; 120m pour 100g par

- ◆ pelote), couleur Devon green (vert clair), 2 pelotes.
- ◆ Couleur secondaire : Cold Harbour Mill Aran Weight (100% laine ; 120m pour 100g par pelote), couleur Tartan green (vert foncé), 1 pelote.
- ◆ un jeu de 5 aiguilles doubles pointes 4,5 mm (US 7)
- ◆ une aiguille circulaire de 80 cm en 4,5 mm (US 7)
- ◆ 3 arrête mailles ("grandes épingles à nourrice")
- ◆ 1 mètre de couturière
- ◆ 1 aiguille à tapisserie ou aiguille à laine

Échantillon

18 mailles / 24 rangs = 10 cm en jersey endroit (non feutré)

Explications

Pour la base du sac :

Utilisez les aiguilles doubles pointes et la couleur secondaire.

Montez 8 mailles et ces 8 mailles sur quatre aiguilles.

(On peut également répartir les mailles sur 3 aiguilles, mais je vous recommande 4 aiguilles car il est beaucoup plus facile de faire les augmentations sur 4 aiguilles, l'augmentation se faisant après la première maille de chaque aiguille.)

Fermez le cercle en glissant la 2ème maille de l'aiguille 1 sur l'aiguille 4, et ainsi de suite de façon à avoir sur chaque aiguille 2 mailles, tout en ayant la première maille du montage et la dernière sur la même aiguille.

1 aug. intercalaire end = 1 augmentation intercalaire endroit = tricoter une maille à l'endroit dans le brin horizontal, entre la maille tricotée et la prochaine maille.

Tricotez en rond :

Rang 1 : tricoter les 8 m. à l'endroit.

Rang 2 : *1 m. end., 1 aug. intercalaire end.* 8 fois (16 mailles en tout)

Rang 3 : un rang end.

Rang 4 : *1 m. end., 1 aug. intercalaire end., 3 m. end., 1 aug. intercalaire end.* jusqu'à la fin du rang (24 mailles en tout)

Rang 5 : un rang end.

Rang 6 : *1 m. end., 1 aug. intercalaire end., 5 m. end., 1 aug. intercalaire end.* jusqu'à la fin du rang (32 mailles en tout)

Rang 7 : un rang end.

Rang 8 : *1 m. end., 1 aug. intercalaire end., 7 m. end., 1 aug. intercalaire end.* jusqu'à la fin du rang (40 mailles en tout)

Rang 9 : un rang end.

Rang 10 : *1 m. end., 1 aug. intercalaire end., 9 m. end., 1 aug. intercalaire end.* jusqu'à la fin du rang (48 m. en tout)

Continuez ainsi en intercalant un rang endroit et un rang avec 8 augmentation jusqu'à ce que vous ayez 200 mailles en tout. Comme vous augmentez avant et après la première maille de chaque aiguille, la première maille va ressortir.

Échangez les aiguilles doubles pointes contre l'aiguille circulaire quand vous aurez trop de mailles sur vos aiguilles doubles pointes.

La circonférence du sac doit être d'environ 105 cm.

Passez aux explications du corps du sac (sautez les explications suivantes)

Pour la base du sac (méthode alternative à plat) :

Ceci est la méthode alternative pour tricoter la base du sac en aller-retour.

Sur des aiguilles circulaires, avec la laine de couleur secondaire, monter 50 mailles. Tricoter en jersey endroit jusqu'à ce que la pièce mesure 30 cm (12,5 inches). Finir par un rang endroit. (Vous devrez augmenter la hauteur patron pour avoir votre compte de diminutions verticales.(?))

Ne rabattez pas.

Relevez et tricotez 50 mailles sur chacun des 3 côtés du rectangle obtenu. (200 mailles)

La circonférence du sac sera d'environ 115 cm.

Passez aux explications du corps du sac.

Pour le corps du sac :

Continuez en couleur secondaire sur encore 9 rangs, puis changez pour la couleur principale.

Tricotez en jersey endroit jusqu'à ce que le corps du sac mesure 20 cm, ou tricotez tout à l'endroit si vous voulez un sac plus profond.

Pour les anses :

12 m. end., rabatte 25 m., 25 m. end., rab. 25 m., 25 m. end., rab. 25 m., 25 m. end., rab. 25 m., 13m. end. (pour un total de 200 mailles).

On travaillera chaque groupe de 25 mailles séparément. Mettez trois groupe de 25 mailles en attente sur vos arrêtes mailles, (ou autre), et avec vos 25 mailles restantes :

2 m. ens. end. = tricotez 2 mailles ensemble à l'endroit

Le surjet simple équivaut à glisser ensemble 2 mailles à l'endroit, passer l'aiguille dans ces mailles et les tricoter ensemble. Je préfère le surjet simple, donc je traduirai par surjet simple.

Rang 1 : 25 m. env.

Rang 2 : 25 m. end.

Rang 3 : 25 m. env.

Rang 4 : 1 surjet simple, 21 m. end., 2 m. ens. end. (23 mailles en tout)

Rang 5 : 23 m. env.

Rang 6 : 23 m. end.

Rang 7 : 23 m. env.

Rang 8 : 1 surjet simple, 19 m. end., 2 m. ens. end. (21 mailles en tout)

Continuez à diminuer de cette façon tous les 4 rangs jusqu'à ce qu'il ne vous reste plus que 17 mailles. Puis changez de couleur à nouveau. Continuez à diminuer tous les 4 rangs jusqu'à ce qu'il ne vous reste plus que 9 mailles.

Continuez sur 4 rangs en jersey endroit et mettez ces mailles en attente.

Faites de même avec les trois autres groupes de 25 mailles.

Vous aurez alors 4 groupes de 9 mailles.

Finitions :

Coudre les anses comme il est expliqué dans ce lien.

<http://www.spellingtuesday.com/kitchener.html>

Rentrez les fils (à ne pas oublier)

Mettre le sac à la machine à laver, (programme économique, eau chaude, un peu de lessive) avec une paire de jeans (ou quelques chose qui va froter contre le sac).

Faites tourner la machine et vérifiez toutes les 10 minutes, jusqu'à ce que le sac ait l'aspect désiré.

Vous ne devez plus pouvoir distinguer les points.

Vous pouvez doubler votre sac avec du tissu si vous le désirez. Les anses peuvent également être allongées. Il semblerait qu'elles soient un peu trop courtes une fois feutrées.

Le blog de l'auteur :

<http://www.alltangledup.com/>

Seules les notes en vert sont du traducteur.

Copyright 2003 Polly Outhwaite. Ce modèle est uniquement destiné à un usage personnel et non commercial. Il ne peut être reproduit pour être distribué ou vendu sans l'accord de son auteur. Aucun produit fini issu de ce modèle ne pourra être vendu.

Angsoka.